

馬列主義叢書

列寧著

什麼是『人民之友』以及他們
如何攻擊社會民主黨人？

A21
6



外國文書籍出版局印行

一九五〇年。莫斯科

全世界無產者，聯合起來！

列寧著

什麼是「人民之友」以及他們
如何攻擊社會民主黨人？

(回答俄國財富雜誌上反
對馬克思主義者的論文)¹

外國文書籍出版局印行

一九五〇年。莫斯科

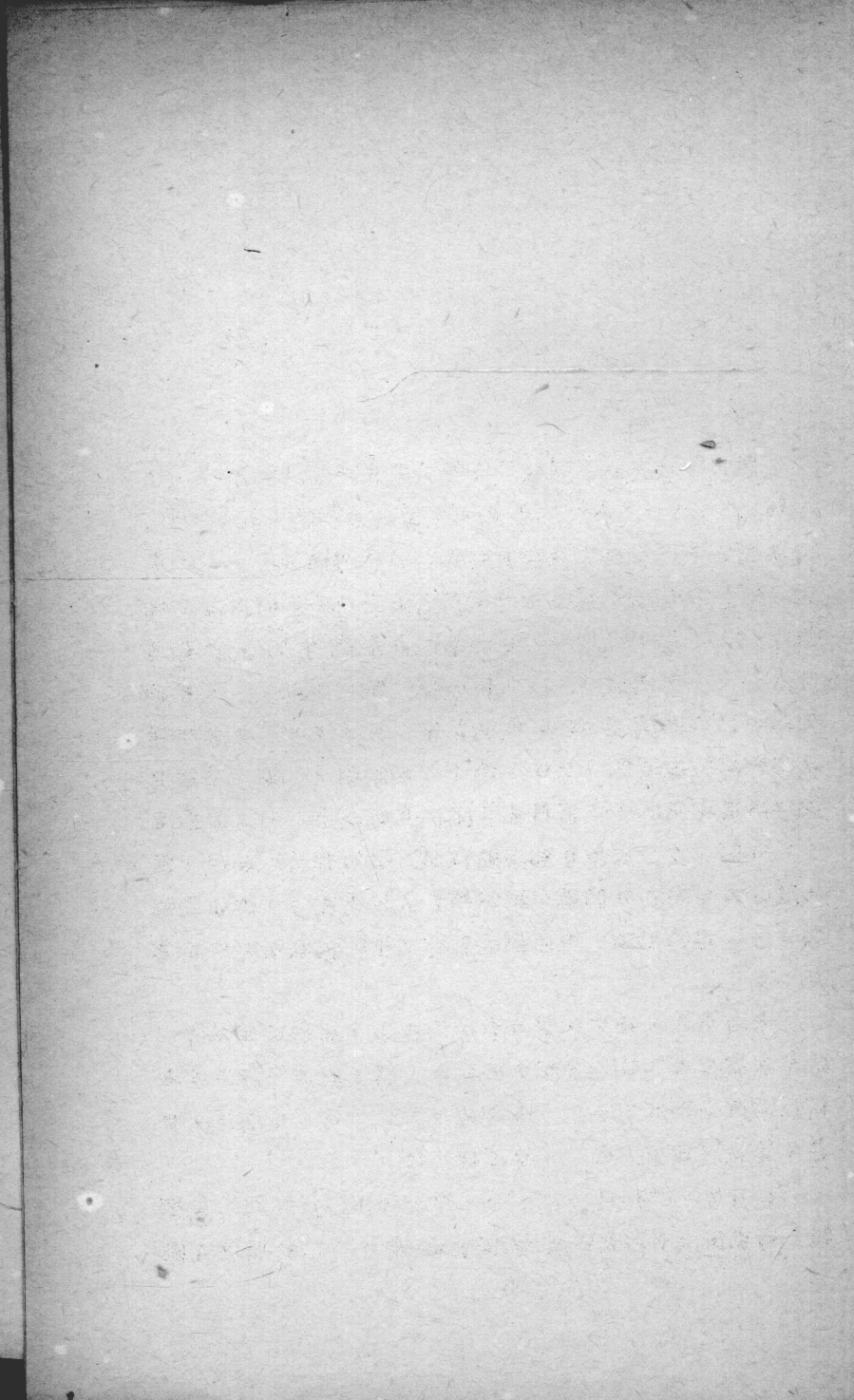
出版局聲明

本版列寧著什麼是「人民之友」以及他們
如何攻擊社會民主黨人？一書，係按馬恩列
學院所編列寧全集第四版第一卷譯出。

目次

第一編	5
出版人底聲明	89
寫在本版後面的幾句話	90
第三編	93
附錄一	213
附錄二	220
附錄三	242
簡要註釋	253

第一編



俄國財富雜誌² 開始了反對社會民主黨人的戰役。該雜誌魁首之一，米海洛夫斯基先生還在去年第十期上，就已宣佈說要舉行反對「我國所謂馬克思主義者或社會民主黨人」的「論戰」。隨後就出現了克里元科先生所著論文化孤士一文（第十二期）和米海洛夫斯基先生所著文藝與生活一文（俄國財富一八九四年第一第二兩期）。至於該雜誌自己對我國經濟現實的見解，那末尤沙可夫先生在俄國經濟發展問題一文中（第十一期和第十二期）是把它敘述得最完備的了。這些先生雖在其雜誌上一般以表白真正「人民之友」底思想和策略自命，其實却是社會民主黨人底死敵。現在我們就來把這些「人民之友」，把他們對馬克思主義的批評，把他們的思想，把他們的策略仔細考查一下。

米海洛夫斯基先生最注意於馬克思主義底理論根據，於是他就來專門分析唯物史觀。在大體上敘述了許許多多解說這個學說的馬克思主義文獻底內容以後，米海洛夫斯基先生就以如下一段文句來開始批評。

「首先，——他說道，——自然要發生這樣一個問題：馬克思究竟在那一部著作中敘述了自己的唯物史觀

呢？在資本論中，他作出了把邏輯力量和淵博學識，和細心研究全部經濟學文獻以及相當事實的工作結合起來的模範。他把早已被人們忘掉，或現在誰也不知道的那些經濟學理論家揭示出來，他對工廠檢查員各種報告中，或專門家在各種專門委員會裏所陳述的極瑣屑的詳情細節，也沒有忽視；總而言之，他蒐羅了極浩繁的事實材料，一部分用來論證，一部分用來解釋他的經濟理論。如果說他真正創造了「嶄新的」歷史過程觀，根據新觀點來說明了人類底全部過去，並總結了迄今所有一切哲學歷史理論，那他當然就會要用同樣細心的態度來做成這件事情，就是說，他當然就會要真正重新審查所有一切關於歷史過程的著名理論，當然就會要給這些理論以批評的分析，當然就會要研究全世界歷史中的巨量事實。若如馬克思主義文獻中通常所作的那樣把馬克思和達爾文比照一下，就更可確信這一意見。達爾文底全部作品是什麼呢？這就是把浩如煙海的事實材料總結起來而具有綜合性的，彼此緊相聯系的幾點思想。而馬克思底相當作品又在那裏呢？這種作品是沒有的。不僅馬克思沒有這種作品，而且在全部馬克思主義文獻中也沒有這種作品，雖然這文獻是數量浩繁而牽涉很廣的」。

這一段議論就是極其顯然地證明，人們是怎樣很少懂得資本論和馬克思呵。他們被馬克思著作中的莫大實證力量所壓服，竟不得不在馬克思面前叩首恭維，讚美他，同時却完全忽略他那個學說底基本內容，而泰然自若地繼續歌唱那些「主觀社會學」的舊調。說到這裏，不能不回想起

考茨基在其所著論馬克思經濟學說一書前面選載的一段很正確的題詞：

Wer wird nicht einen Klopstock loben?

Doch wird ihn jeder lesen? Nein.

Wir wollen weniger erheben

Und fleissiger gelesen sein! *

正是如此！米海洛夫斯基先生應當少讚美馬克思一些，而多用一點心來閱讀馬克思底著作，或者——更好一點說——多認真一點來思索自己所讀的東西。

「馬克思在資本論中作出了把邏輯力量和淵博學識結合起來的模範」，——米海洛夫斯基先生這樣說道。米海洛夫斯基先生在這句話裏作出了把燦爛詞句和空洞內容結合起來的模範，——有一個馬克思主義者曾這樣評論說。而這個評語是完全公正的。的確，馬克思底這一邏輯力量究竟表現在那裏呢？它產生了怎樣的結果呢？讀着米海洛夫斯基先生上述那套議論時，簡直可以設想：這全部力量都不過是用於最狹窄的「經濟理論」而已。同時爲要更令人覺得馬克思表現其邏輯力量的範圍狹小起見，米海洛夫斯基先生就着重指出「極瑣屑的詳情細節」，「細心研究」，「誰也不知道的那些理論家」等等。這樣看來，似乎馬克思對於這些理論構造方法方面並沒有加進任何值得指出而根本是新的東西，似乎他是把經濟學保留在

* 誰不讚美克洛普施托克呢？但是不是每個人都會來閱讀他的著作呢？不會的。我們唯願人們少恭維我們一些，而多用一點心來閱讀我們的著作罷！（列辛）。——譯者。

過去經濟學家所原有的範圍內，而沒有將其擴大，沒有提出對於這科學本身的「嶄新的」見解。然而，每個讀過資本論的人，都知道這完全是撒謊。說到這裏，不能不想到米海洛夫斯基先生在十六年前與一個鄙陋的資產者老爺柔科夫斯基³爭辯時評論馬克思的文字。也許是因為當時的時候不同吧，也許是因為當時的情感新鮮些吧，但米海洛夫斯基先生當時那篇文章，無論在論調或內容方面，都完全是另外一個樣子哩。

「『本書底終極目的，是要發現現代社會發展底法則（原文是 Das oekonomische Bewegungsgesetz 即進展底經濟法則）』，——馬克思關於自己的資本論這樣說，並且他嚴格遵行了自己的綱領」，——在一八七七年時，米海洛夫斯基先生就是這樣評論的。我們就來更仔細考查這個嚴格——據批評者承認說——遵行了的綱領吧。這個綱領就是要「發現現代社會發展底經濟法則」。

這個定義本身，就使我們碰見幾個需要解說的問題。為什麼在馬克思以前的所有一切經濟學家都是談論一般社會，而馬克思却說「現代（modern）」社會呢？他究竟是在什麼意義上使用「現代」一語，究竟是按什麼標誌來特別劃分出這個現代社會呢？其次，社會進展底經濟法則，又是什麼意思呢？我們時常聽見經濟學家說，——而這正是俄國財富所屬的那種政論家和經濟學家們所喜愛的思想之一，——只有財富生產才專受經濟法則所支配，而分配則依政治為轉移，依政權和智識界等等對於社會的影響如何為轉移。馬克思究竟是在何種意義上說社會進展底經濟法

則，而且把這個法則叫作 *Naturgesetz*，即自然法則呢？爲什麼許許多多祖國社會學家却又大書特書，說應把社會現象從自然歷史現象中作爲特殊部門劃分出來，說因此對於研究前者必須採用完全特別的「社會學主觀方法」呢？

所有這些疑難，都是自然並且必然要發生的，而且當然只有完全不學無術的人，才能在講到資本論時忽略這些疑難。爲要弄清這些問題起見，我們且先從資本論同一序言中再引證一段話來，這段話是只比上述引證稍後幾行的：

「我的觀點，——馬克思說道，——就在於我把社會經濟形態底發展，看成是自然歷史過程」⁴。

祇要把我們從序言裏引來的這兩段話簡單對照一下，就可看出資本論底基本思想正在於此，而這個思想——如我們已經聽見的那樣——是以罕見的邏輯力量來嚴格遵行了的。說到這裏，我們首先就要指出兩件事實：馬克思只說到一個「社會經濟形態」，即資本主義社會經濟形態，換言之，馬克思說他所研究的，只是這個社會經濟形態發展底法則，而不是其他什麼社會經濟形態。這是第一。第二，我們且指出馬克思用以擬定其結論的方法：這種方法——如我們剛才聽見米海洛夫斯基先生所說的那樣——就是「細心研究相當事實」。

現在我們就來分析我們那位主觀哲學家想以非常機巧手段來迴避不說的資本論這一基本思想。社會經濟形態概念底內容究竟是什麼呢？怎樣才可以而且應當把這種形態底發展認爲是自然歷史過程呢？——這就是現時擺在我們

面前的問題。我已經指出，從那些舊的（不是對俄國說來是舊的）經濟學家和社會學家底觀點看來，社會經濟形態概念是完全用不着的，因為他們是談論着一般社會，是和斯賓塞派爭論着一般社會是什麼，一般社會底目的和實質是怎樣等等。在這種議論中，這些主觀社會學家所憑藉的論據，就是說什麼社會底目的是為社會全體組成員謀利益，因此公平正義就要求有某一種組織，凡屬不合乎這種理想（「社會學應從某種空想開始」，——主觀方法首創者之一米海洛夫斯基先生所說的這句話，把他們那種方法底實質表明得最好不過了）組織的制度，都是不合常態而應被取消的。「社會學底重要任務，——例如米海洛夫斯基先生就是這樣說，——是要闡明那些使人類天性底某些需要能得到滿足的社會條件」。你們看見，這位社會學家所感覺興趣的，只是那個能夠滿足人類天性的社會，而完全不是什麼社會形態，何況這些社會形態還可能是以一種不合「人類天性」的現象，如少數人奴役多數人的現象為基礎的。你們同樣看見，從這位社會學家底觀點看來，根本就談不到把社會發展看作是自然歷史過程。（「社會學家既然認為某種東西符合於心願或不符合於心願，就應當找到實現這個符合於心願的東西，或取消那不符合於心願的東西的條件」，即「實現某種某種理想的條件」，——米海洛夫斯基先生又這樣說道）。不僅如此，而且甚至根本談不到什麼發展，而只可談到那因為… 因為人們不聰明，不善於好好理解人類天性要求，不善於找到實現這種合理制度的條件，而在歷史上偶然發生過的種種離開「心

願」的偏向和「缺陷」。顯而易見，馬克思關於社會經濟形態發展底自然歷史過程的基本思想，是根本摧毀這種妄想以社會學自命的幼稚道理的。馬克思究竟是用什麼方法製定出這個基本思想的呢？他所用的方法，就是從社會生活各種部門中劃分出經濟部門，從所有一切社會關係中劃分出生產關係，當作是決定其他一切關係的基本始初關係。馬克思自己把他對於這個問題的推論經過描寫如下：

「我爲要解決那些使我激動不安的疑難起見而着手進行的第一步工作，就是對於黑格爾法權哲學的批判審查…我這番研究工作使我得出結論如下：法權制度，也如國家形式一樣，決不能用它們本身來解釋清楚，也不能用所謂人類精神一般發展過程來解釋清楚；恰巧相反，它們是根源於物質生活關係，而黑格爾按照十八世紀英法作家的先例，曾把這些關係底總和稱之爲「公民社會」。對於公民社會的解剖，應當在政治經濟學中去尋求。我研究政治經濟學時所得出的…一般結論，可以簡括表述如下。人們在自己生活底社會生產中彼此間發生一定的…關係，即與他們當時的物質生產力發展程度相適合的生產關係。這些生產關係底總和就組成爲社會底經濟結構，即法律的和政治的上層建築物所藉以樹立起來，而有一定的社會意識形態與其相適應的那個現實基礎。物質生活底生產方式決定着社會生活，政治生活以及一般精神生活的過程。不是人們底意識決定人們底存在，恰巧相反，正是人們底社會存在決定人們底意識。社會底物質生產力發展到一定程度時，便和它們的…那些現存生產關係？或不過是現存生產關係在法

律上的表現的財產關係發生矛盾。於是這些關係便由生產力發展的形式變成了束縛生產力的桎梏。那時社會革命時代就到來了。隨着經濟基礎的變更，於是在全部龐大的上層建築物中也就或遲或速地發生變革。在考察這些變革時，必須時刻把經濟生產條件方面所發生的那些可用自然科學精確眼光指明出來的物質變革，去與人們所藉以意識到這個衝突並力求把它克服的那些法律的，政治的，宗教的，美術的或哲學的形式，——簡言之，思想形式，——分別清楚。正如我們評判一個人時不能以他對於自己的揣度為根據一樣，我們評判這樣一個變革時代時也不能以它的意識為根據。恰巧相反，這個意識正須從物質生活底矛盾中，從社會生產力和生產關係間現存的衝突中求得解釋… 大體說來，亞洲生產方式，古代生產方式，封建生產方式以及現代資產階級生產方式，可以看成為社會經濟形態發展中的幾個演進時代」⁵。

社會學中這個唯物主義思想，本來就是英明的思想。當然這暫時還會是一個假設，但這個假設是第一次使人有可能用嚴格科學態度對待歷史問題和社會問題的假設。在此以前，社會學家不善於向下探究如像生產關係這樣最簡單和這樣始初的關係，却逕直着手探考和研究政治法律形式，而一碰到這些形式是由於當時人類某種思想所產生的事實，就停留於此；結果似乎社會關係是由人們自覺地建立起來的。但這個充分表現於 *Contrat Social*⁶ 思想（這思想底痕跡，在所有一切空想社會主義學說中都表現得十分顯然的）中的結論，是和所有一切歷史觀察完全矛

盾的。從來沒有過，而且現在也沒有這樣的事，說是社會組成員們竟會把他們在其中生活的社會關係總和，看作是由某種原則所貫徹的一定的完整的東西；恰恰相反，大眾是不自覺地適應於這些關係的，而且根本不瞭解這些關係是特殊的歷史社會關係，例如人們千百年來在其中生活的交換關係，只在最近時期才得到了說明。唯物主義既繼續加深分析而發現人們這些社會思想本身底起源，就排除了這個矛盾；而只有它關於思想行程取決於物質行程的結論，才是可與科學的心理學相容的結論。其次，從另一方面說，這個假設也是第一次把社會學提到了科學的高度。在此以前，社會學家總是難於把紛繁複雜的社會現象網中的主要現象和次要現象分別清楚（這也就是社會學中的主觀主義底根源），不能找到實行這種劃分的客觀準繩。唯物主義提供了一個完全客觀的準繩，因為它把「生產關係」劃分出來作為社會結構，而使人有可能把主觀主義者所認為不可應用到社會學上來的一般科學上的重複律，應用到這些關係上來。當他們還局限於思想社會關係（即在其形成以前經過人們意識*的關係）時，始終不能發現各國社會現象中的重複性和常規性，所以他們的科學至多也只是這些現象底記載，生硬材料底收集。分析物質社會關係（即不經過人們意識而形成的那種社會關係：人們在交換產品時彼此發生生產關係，而同時他們甚至沒有意識到這裏有社會生產關係存在着），立刻就可發見重複性和

* 這裏當然始終都是說社會關係底意識，而不是其他什麼關係底意識。

常規性，並把各國制度綜合爲一個基本概念，即社會形態。只有運用這樣的綜合方法，才有可能由記載社會現象（和以理想爲觀點來估計社會現象）過渡到用嚴格科學方法分析社會現象，劃分出——譬如說——一個資本主義國家和另一個資本主義國家不同的東西，而研究一切資本主義國家共同的東西。

最後，第三，這個假設之所以第一次造成了使科學社會學出現的可能，還因爲只有把社會關係歸結於生產關係，把生產關係歸結於生產力高度，才給了堅固根據來把社會形態發展過程看作自然歷史過程。沒有這種觀點，當然也就不能有什麼社會科學。（例如，主觀主義者雖承認歷史現象底規律性，但不能把這些現象底進化看作自然歷史過程，這正因爲他們僅以指出社會思想和人們目的爲限，却不善於把這些思想和目的歸因於物質社會關係）。

馬克思在四十年代提出這個假設以後，就來按事實（這要請 *nota bene* *）研究材料。他從各個社會經濟形態中拿出一個形態，即拿出商品經濟制度來加以研究，並根據非常浩繁的材料（他用了不下二十五年的功夫研究了這些材料）把這個形態底動作法則和發展法則作了一個極詳盡的分析。這個分析是專以社會組成員間的生產關係爲限：馬克思一次也沒有借用什麼超出這些生產關係的因素來說明問題，同時却使我們有可能看見商品生產制的社會經濟組織怎樣發展，怎樣變成爲資本主義組織而造成兩個

* 注意。——譯者。